

BARRILA LAW

WILLS | REAL ESTATE | CORPORATE/COMMERCIAL

Vaughan • Mississauga • Hamilton

Gaetano Barrila
Barrister, Solicitor, Notary Public

T: 905.326.2767
F: 1.888.326.0172
gactano@barrilalaw.com

www.barrilalaw.com

J. JAKIBCHUK

Medical Professional Corporation
DR. JAROSLAW JAKIBCHUK
FAMILY PHYSICIAN

7 Welland Ave.
St. Catharines, ON L2R 2L8

Tel: 905-684-8555
Fax: 905-684-2542



Dr. Bob Szczerko
THOROLD CHIROPRACTIC CENTRE
35 Albert Street West (at Pine), Thorold, Ontario L2V 2G4
T 905.227.5751 F 905.227.5847
E thoroldchiropractic@bellnet.ca

Hardwood Flooring
Wall to wall carpet
Floor and wall tile
Vinyl Flooring - Marble

ARISTOCRAT

Matt Pickett
Steve Gaida
Phone: 905-682-2672

256 Bunting Road
St. Catharines, Ontario
L2M 3Y1



CHINA EMERALD BUFFET

CHINESE AND INTERNATIONAL FOOD
ALL YOU CAN EAT BUFFET

143 Hartzel Rd.
St. Catharines, ON
(905) 938-8898

YOUR DELI - POLONEZ

25 Facer Street,
St. Catharines, Ontario
Tel: (905) 938-0348

Business Hours
Mon. to Fri. 8 to 7
Sat 8 to 5
Sun closed



ST. JOSEPH BAKERY

NIAGARA INC. JOE KEDZIERSKI

53 Facer Street, St. Catharines, Ontario
Res. (905) 646-4075 Bus./fax (905) 937-4411

Sun 8:30am-4:30pm • Mon - Tue 8am-6pm • Wed - Fri 8am-7pm • Sat 8am-5:00pm

Dr. John M. Kit

Family and Cosmetic Dentistry

387 Vine Street • St. Catharines, Ontario • L2M 4T9
Telephone: (905) 935-4603 • Fax: (905) 935-5712



44 Scott St. West, St. Catharines L2R 1C9
Call us today at (905) 684-8161
Toll Free 1-800-263-4972

GEORGE DARTE FUNERAL CHAPEL INC.

585 Carlton Street • St. Catharines
905-937-4444

www.dartefuneralhome.com



George Darté
owner

The only locally owned funeral home in St. Catharines



ПАРОХІЯЛЬНІ ВІСТІ

2016

CHURCH BULLETIN

Українська Католицька Церква
СВВ. КИРИЛА І МЕТОДІЯ
В СЕЙНТ КАТЕРИНС, ОНТАРІО
о. Богдан Чолій – парох

STS. CYRIL AND METHODIUS

Ukrainian Catholic Church

14 Rolls Avenue St. Catharines ON L2N 1W1 • Phone: 905-646-1275
Rev. Bohdan Choly, Pastor – cell 289-990-6677 • Subdeacon Roman Fediw – cell 289-990-8900
website: www.cyrilandmethodius.ca • e-mail: cholybohdan@gmail.com

СЛУЖБИ БОЖІ:

В неділі: 9:00 (анг.) і 10:30 рано (укр.).

В свята: 10:00 рано. В будні: 9:00 рано або як замовлено.

Сповідь: кожного дня перед Сл. Божою.

Христини: за попереднім згошенням.

Намір подружжя: 6 місяців наперед.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 9:00 a.m. (Eng.) & 10:30 a.m. (Ukr.).

Holy days: 10:00 a.m. Week days: 9:00 a.m. or as requested

Confessions: Every day before Divine Liturgy.

Baptism: By appointment.

Marriage intention: 6 months in advance.



Vacation packages, plane tickets,
cruises, bus tours, travel insurance...

To book or make an appointment
Call 905-646-6981, email: izabela@fourpointtravel.com

274 Fourth Ave.
St. Catharines, ON L2S 0B6
tel. 905-688-5500
TICO Reg. # 50016183

Izabela Bielny
Senior Travel Specialist
Office visits by appointment only



**Lancaster,
Brooks & Welch LLP**
BARRISTERS AND SOLICITORS

Yaroslav O. Diduch, HBA, MA
PO Box 790, 80 King Street, Suite 800
St. Catharines, Ontario L2R 6Z1
Tel. 905.641.1551 ydiduch@lbwlawyers.com
Fax 905.641.1830 www.lbwlawyers.com

PATRICK J. DARTE

FUNERAL CHAPEL

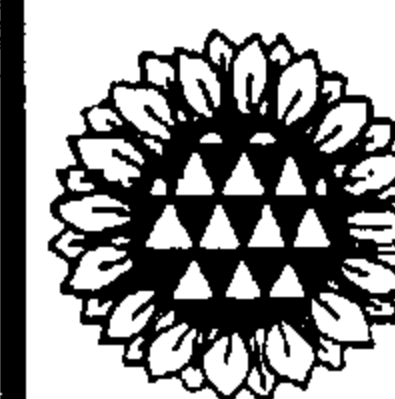
39 Court Street (Downtown)

905-685-6584

Bill Brown and his wife Donna owners.



ROMAN MARUSIAK
Ukrainian Speaking
Funeral Director



Ukrainian Canadian Social Services Inc.

St. Catharines Branch

16 Dixie Road, St. Catharines, ON L2N 7N5

tel. 905-934-5751

There are so many great reasons to become a
member of Ukrainian Credit Union Limited!

FREE chequing and savings accounts!
No monthly fees and no minimum balance
Business banking, commercial loans, mortgages,
lines of credit, MasterCard and more!



Call or visit our branch for more info!

Vlad Pasternak

118 Niagara St., St. Catharines
905.684.5062

vpasternak@ukrainiancu.com

УКУУК УКРАИНСЬКА КРЕДИТОВА СЛУЖБА

SKYWAY ELECTRONIC

SERVICES INC.

Chris Stret TV • Antenna • Satellite 274 Welland Avenue
905-685-8808 Sales • Service • Installation St. Catharines, ON, L2R 2P8
skywayelectronicservices@bellnet.ca

LINCOLN CHIROPRACTIC CENTRE
5041 King Street, Beamsville, ON
905-563-5555 • lincolnchiro@bellnet.ca

DR. MARK A. LESSEY
CHIROPRACTOR

GLENRIDGE PLAZA CHIROPRACTIC
236 Glenridge Avenue, St. Catharines, ON
905-688-4949

Halia Anna Michalko
Barrister, Solicitor, Notary Public
MICHALKO LAW FIRM

200 Elgin St., #902
Ottawa, ON K2P 1L5
Tel: (613) 237-9090

224 Penbroke St. W.
Pembroke, ON K8A 5N2
Fax: (613) 237-8834

Email: hmichalko@bellnet.ca

5th Sunday after Pentecost
Blessed Olha, Kyivan Great-Ruler; Holy Martyr Euthymia
July 24, 2016 Year 52, no. 30

Gospel: Matthew 8:28 - 9:1 **Epistle:** Romans 10: 1-10 **Tropar:** Tone 4 (p.95).
Communion Song: Lord, in this Holy Mystery, p. 972 **Closing Song:** Always Protect Us, p. 366

REVERENDFUN.COM COPYRIGHT **BIBLE GATEWAY**



Thanks to Ian (See Mark 4:35-41)

06-23-2006

JUST GIVE ME FIVE MORE MINUTES

The **Facer European Festival** will take place August 1, Monday Civic Holiday, on Facer Street from noon to 9:00 pm. Pick up a flyer to see some of the activities. On that day as part of the Festival we will host four 15-minute tours of our church at 1:00, 3:00, 5:00 and 7:00 pm. Admission is free. Our own Ukrainian Canadian Congress is one of the organizers of this festival.

Solo Exhibition by our parishioner **Adrianna Skaab Wildman**: Art in Full Bloom – Painting of Flowers is taking place at the Niagara-On-The-Lake Community Centre - Rotary Room Gallery, 10 Anderson Lane, NOTL until July 30.

We wish all **Olhas, Olgas, & Olehs** (today - 24th), **Volodymyrs & Volodymyras** (28th), and **Margarets** (30th) many happy years on their name days this week.

Church Picnic in honour of the Czerevkos - Sunday August 21. Save the date!

UCC Hamilton invites everyone to its **6th Annual Ukrainian Day on the Bay** on Saturday August 13 at 47 Discovery Drive, Hamilton. Explore the beauty of the Hamilton Harbour on a Boat Cruise while enjoying live Ukrainian music, entertainment and food. Boarding at 12:30 pm. Cruise from 1:00 to 3:30 pm. Adults \$25; students \$15; children 12 & under - free. (Food not included.) To register call 905-335-6534 or email at ucchamilton@yahoo.ca

DONATIONS: Church Donation: UCWLC in loving memory of all deceased & living members - \$2,000 (Icon of the Last Supper); Myrhorod in loving memory of all deceased & living members - \$1,500 (Icon of the Miracle of Cana); Mary & Zenon Chytra in loving memory of father Wasyl Gursky - \$300 (Icon of the Three Hierarchs); **Landscaping:** Jerry & Janice Kit - \$20.

Collection for Sunday July 17 = \$999. Thank you!

Sponsored by the Ukrainian National Federation St. Catharines Branch, **Camp Sonyashnyk** will be in its 9th year this summer of 2016. Camp will run in July and August at St. Georges Ukrainian Orthodox church hall on 8 Augusta Ave.. The camp will see many returning and new campers **ages 5 to 13**. The sessions are July 25 to 29 and August 8 to 19. The camp runs between 9 am to 4:30 pm. Children will learn about Ukrainian culture and heritage through games, crafts and activities. Prices: one child per day \$25 or per week \$100; two children per day \$40 or per week \$150. Register with Kalyna Taras at campsonyashnyk@hotmail.com

UCC invites everyone to **Ukrainian Heritage Day** celebrations, Saturday August 27 at St John's Activity Centre.

St. George's Wine Tour, Saturday September 10.

CALENDAR of community events:

Sunday, **JULY 24**, 2016 (Blessed Olha, Kyivan Great-Ruler; Holy Martyr Euthymia)
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

Monday, **JULY 25**, 2016 (The Holy Martyrs Proclus & Helarion)
 10:00 am: Divine Liturgy + Irene Mychaskiw (offered by Helen Zajda).

Tuesday, **JULY 26**, 2016 (The Synaxis of Archangel Gabriel)
 9:00 am: Divine Liturgy for the well-being of Yvan Choly on his 18th birthday.

Wednesday, **JULY 27**, 2016 (The Holy Apostles Aquila & Priscilla)
 8:00 am: Divine Liturgy in English for the unborn, elderly and handicapped in danger of violence.

Thursday, **JULY 28**, 2016 (+ **Holy Equal-to-the-Apostles Volodymyr, Kyivan Great-Ruler**)
 9:00 pm: Divine Liturgy + Yuri (8 yr) & Pauline (21 yr) Skomatzuk (offered by Lesia Skomatzuk).

Friday, **JULY 29**, 2016 (The Holy Priest-martyr Athenogenes & his 10 disciples)
 9:00 pm: Divine Liturgy for souls in purgatory through St Jude's intercession.

Saturday, **JULY 30**, 2016 (The Holy Great-martyr Marina (Margaret))
 10:00 am: Divine Liturgy for blessings for all those who helped during the Royal Tea, all those who donated for the Icon of the Miracle in Cana and all members of Myrhorod (offered by Myrhorod).

Sunday, **JULY 31**, 2016 (The Holy Martyr Hyacinth; the Holy Martyr Emilian)
 9:00 am: High Divine Liturgy in English.
 10:30 am: High Divine Liturgy in Ukrainian.

5^{та} неділя по Зісланню Святого Духа
Блаженної Ольги, княгині Київської; мучениці Євфимії
24 липня, 2016 Рік 52, Число 30

Євангеліє: Матея 8:28 – 9:1 **Апостол:** Римлян 10: 1–10 **Тропар (глас 4):** стор. 94.
Пісня на Причастя: Ісуса в Святих Тайнах ст. 250 **Кінцева Пісня:** О спомагай нас, ст. 364

REVERENDFUN.COM COPYRIGHT BIBLE GATEWAY



Thanks to Ian (See Mark 4:35-41)

06-23-2006

JUST GIVE ME FIVE MORE MINUTES

ДАЙТЕ МЕНІ ЩЕ П'ЯТЬ ХВИЛИН

КУК Гамільтон запрошує на 6^{ий} Річний Український День на Затоці. Побачите красу гамільтонського порту на круїзі з українською музикою, розвагою і їжою. Вступання на корабель - 12:30 по обіді. Круїз - 1:00 до 3:30 по пол. Кошт для дорослих по \$25; від студентів \$15; діти у віці 12 і молодші - безплатно. (Їжа не включена.) Реєструйтеся дзвонячи на ч. тел. 905-335-6534 або електронною поштою на ucshamilton@yahoo.ca

Бажаємо всім **Ольгам і Олегам** (сьогодні – 24-го), всім **Володимирам** (28^{го}) і **Маргаретам** (30^{го}) многих і благих літ з нагоди їх іменин цього тижня.

ЖЕРТВИ: Жертва на Церкву: ЛУКЖК в пам'ять всіх покійних і живих членкинь - \$2,000 (Ікона Святої Вечері); Миргород в пам'ять всіх покійних і живих членів і членкинь - \$1,500 (Ікона Чуда в Кани Галилейській); Хитра Маруся і Зенон в пам'ять дорогого батька Василя Гурського - \$300 (Ікона Трьох Святителів); **Зовнішній Вигляд Церкви:** Кіт Ярослав і Джанис - \$20.
Недільна Таца 17 липня = Разом \$999 . Подяка всім!

Європейський Фестиваль на вулиці Фейсер відбудеться в понеділок 1 серпня, день вільний від праці, від полудня до 9-ої вечором. Візьміть летючку при дверях за обширнішими інформаціями. З нагоди цього Фестивалю ми будемо мати 4 покази нашої церкви по 15 хвилин в годинах 1:00, 3:00, 5:00, 7:00 по пол. Вступ вільний. КУК є спів-організатором цього фестивалю.

Наша парохіянка **Адріанна Скаб-Вайлдман** має свою мистецьку виставку своїх малюнків з різних квітів у Ніягара-он-де-Лейк Комюніті Сентр (10 Anderson Lane, NOTL) до 30 липня. Підтримаймо її і відвідаймо цю виставку!

Церковний Пікнік в честь родини Черевків буде в неділю 21 серпня. В цей день буде одна Літургія для цілої парафії.

Табір "Соняшник" вже діє 9-ий рік в місяцях липні і серпні в залі Укр. Православної Церкви Св. Юрія (8 Augusta Ave.). Укр. Національне Об'єднання спонсорує цей табір для дітей у віці 5 до 13 і тому ціна табору доступна. На одну дитину \$25 на день або \$100 на тиждень. За двох дітей \$40 на день або \$150 на тиждень. Сесії будуть 25–29 липня і 8–19 серпня в годинах 9:00 рано до 4:30 дня. Діти вчаться про українську культуру і спадщину при допомозі гор, ручних робіт і різномірної діяльності. Реєструйте дитину на табір до Калини Тарас на адресу campsonyashnyk@hotmail.com

Український День Спадщини – субота 27 серпня в залі Церкви св. Івана.
Святоюрська Прогулька по Винарнях – субота 10 вересня.

КАЛЕНДАР громадських подій:

Неділя, **24-го ЛИПНЯ**, 2016 (Блаженної Ольги, княгині Київської; мучениці Євфимії)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.

Понеділок, **25-го ЛИПНЯ**, 2016 (Мучеників Прокла й Іларія; преподоб. Михаїла Малеїна)
10:00 рано: Служба Божа + Ірина Михасків (жертвує Галина Зайда).

Вівторок, **26-го ЛИПНЯ**, 2016 (Собор Гавриїла; преподобного Стефана Савваїта)
9:00 рано: Служба Божа за благословення для Івана Чолія в день його 18^{их} уродин.

Середа, **27-го ЛИПНЯ**, 2016 (Апостола Акили і святої Прискили)
8:00 рано: Служба Божа в англ. мові за ненароджених дітей, старших людей і неповносправних під загрозою вбивства.

Четвер, **28-го ЛИПНЯ**, 2016 (+ Рівноапостольного великого князя Володимира)
9:00 рано: Служба Божа + Юрій (8 річ.) і Павліна (21 річ.) Скомачук (жертвує Леся Скомачук).

П'ятниця, **29-го ЛИПНЯ**, 2016 (Священномученика Атеногена і 10-ти учнів його)
9:00 рано: Служба Божа за душі терплячі в чистилищі за молитвами св. Юди Тадея.

Субота, **30-го ЛИПНЯ**, 2016 (Великомучениці Марини (Маргарети))
10:00 рано: Служба Божа за благословення для всіх які помагали під час Королівського Чаю, всіх що дали жертву на Ікону Кани Галилейської і за всіх членів Миргород (жертвує Миргород).

Неділя, **31-го ЛИПНЯ**, 2016 (Мученика Якинта, що в Амастриді; мученика Еміліяна)
9:00 рано: Співана Служба Божа в англійській мові.
10:30 рано: Співана Служба Божа в українській мові.